

CALACA TIMES

Vol. 3 No. 1-A special section of The South Texan



*Featuring Calaveras in honor of Día de los Muertos
written by students and faculty of Texas A&M University-Kingsville*

Developed by Sigma Delta Pi, Gamma Lambda Chapter; the Spanish Program, The Department of Language and Literature; the Hispanic Heritage Committee, and The South Texan

Cover Art by Aryssa Enriquez

Literary Calaveras: Comical Parodies of Death

By Marco O. Iniguez Alba,
TAMUK Senior Lecturer of Spanish

Fall harvest season generally is ritualized with celebrations of the land's bounty. Many celebrations take the form of carnivalesque performances of joy and merriment, which we now know as Hollow's Eve, or Halloween. In order to align pagan rituals and beliefs with its own cultural traditions, the Roman Catholic Church, during its spiritual conquest of aboriginal communities, superimposed its religious doctrines and practices with those of the conquered. This in turn created a three-day sacrosacred period known as Halloween (October 31), All Saints Day (November 1), and All Souls' Day (November 2). The religious intention of the latter two days is to commemorate those souls purifying in purgatory; through prayer, souls will be cleansed before entering heaven.

El Día de los Muertos, or Day of the Dead, is a syncretic celebration generated from the 16th-century contact between Mesoamericans and Europeans. The hybrid cultural tradition, now celebrated on November 2nd, owes its origins to a pre-Hispanic tradition celebrated in August by the Aztecs and inspired by the goddess Mictecacihatl, "Lady of the Dead." The practice, to commemorate warriors taken in battle, according to anthropologists, dates back 3,000 years. Catholic priests, during the spiritual conquest of Mesoamerica,

witnessed the celebration, observing how people would decorate tombs and offer foods on altars in homage to the deceased. The altars would also feature ceramic figurines representing the dead. Skulls, kept as war trophies, were displayed during the rituals.

These were symbolic totems signifying death and rebirth. Mesoamerican civilization taught that death was not the end of life, but rather its continuation. Death was not feared, but embraced. For the natives of America, life was a dream; only through death did beings truly awaken. In the attempts to eradicate the ritual, Europeans moved the Aztec summer festival of the dead to correlate with their religious celebration of All Souls' Day, thus transforming it into a syncretic parallel practice. Did the Aztec ritual die? You be the judge.

As the underworld (mictlán) bridges with the reality of the living during el Día de los Muertos, many modern Mesoamerican communities believe that a portal opens, which permits a temporary autonomous zone in time and space, inverting power relations and social and metaphysical structures. In this subversion of order, masks (and metaphorical permutations) bridge multiple realities.

Literary Calaveras, like masks, are humorous epitaphs about living persons. These verses personify death in comical encounters with the living, alluding to particular characteristics of a person. The living, in their attempt to elude death, struggle, negotiate, or flounder, finally succumbing to

entombment. The tradition is to write Calaveras about public personalities, people in power, politicians, or unfavorable social formations like the Border Wall, fracking, or natural disasters. The style is a popular vernacular, base or dark humor, with randy inventiveness and irreverent lightness that entertains, while critiquing a character flaw.

As in the Mexican tradition, Calaveras make jest of death itself by playfully personifying her (la muerte), as she seeks her victim. The poem encapsulates the dance between both forces.

Jousting with death personified, also dates back to the late European middle ages. The Danza Macabre, parodied nobles, clergy, and plebeians in an irreverent word play adjudicating the overzealous practice of earthly pleasures. Thus, the Christian fear of death, or the transience of life on earth, the momento mori, migrates to the new world, and is interpreted comically.

The first Literary Calaveras were printed in 1849, in the Guadalajara newspaper, El Socialista; yet, it was José Guadalupe Posada (1852-1913), graphic commercial artist and printer, along with printer and editor Antonio Venegas Arroyo (1850-1917), who satirized harsh events and cul-



Art by
Aryssa Enriquez

pable personalities of their epoch in Mexico, in order to avoid censorship. They created over 15,000 images that exhibited Calaveras, caricatures, and poems in newspapers, pamphlets, and broadsheets, satirizing and illustrating parodies of politicians, functionaries and other public figures during the Day of the Dead.

We celebrate el Día de Los Muertos by penning Calaveras. The collection, Calaca Times exhibits poems written by students and faculty from the TAMUK Department of Language and Literature, and invited guests. We hope you enjoy them as much as we did producing them. A public reading of the Calaveras will take place during the Sigma Delta Pi Student Symposium on November 21, 2019 in Sam Fore Hall 100 (the Blue Room).

Los Consejales de Laredo by Pao Garcia

Exigieron aumento de pago
Incrementando la factura de agua.
Aunque nos tenían buscando agua potable por cielo, mar y tierra
para ellos, la solución era "hervir el agua," y así asunto resuelto.

La contaminación estaba deteriorando la ciudad
en cuanto ellos observaban desde el ayuntamiento.

Pero durante la reunión del consejo, una figura escalofriante y elegante apareció y les informó que sus elecciones fueron canceladas.

"Yo me haré cargo de ahora en adelante," proclamó la infragante
Sin dejar rastro alguno, La Flaca se llevó a los consejales
al lugar donde merecían estar, al averno donde se dedicarán a hervir en el agua subterráneo.

Woke Up by Victor Lozada

*I woke up from my stupor induced by mead.
Esperé que fuera el gallo que dice kikiriki,
But instead it was those men from the CBP.
Why can't they just let me be,
Before I have to call upon Lady D.?*

La Parca by Amy Real

La parca es la mejor luchadora

Tiene un disfraz gracioso

Lleva un traje de esqueleto

Inspirado por el Día de Muertos

La parca tenía un algo favorito

**Su cosa favorita para usar
Es una silla de acero**

**Se convirtió en el favorito de todos
Pero un día hizo un enemigo
Lucharon en el ring de lucha libre
Lucharon hasta la muerte
Tristemente La parca perdió**

Para la niña fea by Amanda Mejía

Niña fea
Con cabello castaño oscuro y rizado
y muecas caricaturescas
tu luz se ha apagado
tu ambición se ha desvanecido
la gente evita tus ojos
no se molestan en mirar abajo
eres muy chaparra

Querido rojo by Criselda Cruz

*Tu corazón es feo
Me trataste como si no fuera nada
El momento fue injusto,
pero sabías que estaría enferma de amor*

*Tus sentimientos se volvieron fríos
corriendo en círculos y sin dónde ir
Te di de mi para siempre
pero el camino se volvió negro y rígido
dejándome triste y traicionada*

*Todo está bien, ahora que estás muerto para mí.
Me hizo un favor la calaca cuando vino por ti
dejándote tieso como un palo seco enterrado por fin*

¿Cómo puedes mirar hacia el futuro,
cuando ni siquiera puedes ver?

Eres muy ruidosa
Tu voz asusta a los animales
y molesta a la gente
¿Cómo puedes pensar,
no tienes cerebro?
Dicen que te ames
a ti misma
pero, ¿cómo puedes
si no tienes alma?
Fue tomada hace tiempo.

Art by Aryssa Enriquez



El Lavaplatos by Luis Juárez

Del hambre que tenía
la muerte se quejaba,
buscaba la cafetería
la cual él amaba.

“Buenos días Sandy,”
a ella decía,
“buenos días Lupita,”
siempre encantadora,
“hoy tengo hambre,”
él clamaba.

Tan detallista era la muerte
que no quiso comer porque estaba sucio el plato.
Luis cantando como siempre, se disculpó.
“Sabes, hoy tengo hambre de otra cosa,”
la muerte respondió.

Del hambre que la muerte tenía
primero por su postre iría
y sin darse cuenta Luis
sería su primer plato del día.

Muerte de Donald Trump by Destiny Ramos

Cuando muera
El mundo entero se reirá
Apareciendo alegremente
Celebración tras celebración

Habrán lágrimas
Pero serán lágrimas de alegría
No más dolor, no más dolor
Este país finalmente será libre

Finalmente encontró a su pareja
Pero sabía que no podía derrotarla
Lucha tras lucha
No mas Donald Trump

La muerte de Jason Garret by Orlando García

Cuando el comenzó el deporte
no pensaba que fuera difícil
los jugadores empezaron a reírse
con la forma de su aplaudir

Ahora que ha perdido tres juegos
los seguidores han dicho le faltan huevos
no muestra emoción por el equipo
no dice nada, no suelta ningún grito

Es tiempo de buscar a otro
los seguidores le gritan vete
pero a Jason Garret se lo lleva la muerte
para entrenar a la Calaca

Gente muriendo by Manolo García-Moreno

*En las tierras de los Estados Unidos
hallamos al Presidente Trump
Y en lo que más hablaba
Nada se solucionaba para los inmigrantes.
Y quedan cráneos de unos en
el otro lado del muro.
Muchas cosas dice nuestro presidente.
Pero aun no ayuda a la gente esperando entrar,
Matando el sueño para los inmigrantes*

*Las calacas invitan a los que permanecen del
otro lado del muro a que se queden
Allí con la muerte que los espera
Porque se quedan sin ropa, comida, y hogar.*

Naranjas by Aerial Torres

Mira el Presidente Trump
hablando de Mexicanos
dijo “construir un muro”
pero se mira como un burro
y la gente desea que él se calle

Con su cara naranja
y su pelo de paja
el Trump cree que es el mejor
y todos los demás
ya no están contentos
desean que él se muera

La muerte escucha
los deseos de la gente
y decidió que necesita
poner fin al Presidente Trump
Para darles un descanso

Cuando Trump tomó algo
Con su jugo de naranja
Empezó a ahogarse

Mi Maestro by Jessica Bocanegra Martínez

Estaba mi maestro de español
sentado en su oficina,
cuando vino Ms. Catrina.
Queriéndolo llevar a la
cantina.

Pero él estaba tan metido en
su rutina,
qué decidió apurarse y irse
Y meterse en su tina
Pobre maestro quién pen-
saría
Que la muerte regresaría
Y al panteón lo llevaría.

Mi maestro tan iluso
creía ser inmortal
pero le llegó su final.
No sabemos si al infierno
o al cielo fue a dar
pero con nosotros
jamás estará.

El Malo by Dariana Jiménez

Eres una persona malagrade-
cida
Tu familia te ha cuidado y
amado
a pesar de que eres insoporta-
ble

Juzgas a las personas pero
eres un hipócrita
Tratas a tu hija como basura
A pesar de que ella te haya
cuidado toda tu vida
Los rumores que has dicho
sobre ella
prueba la horrible persona que
eres
No eres alguien a quien respe-
to

Y la muerte, es lo que te
deseo.
Que juzgue y actúe contra
ti, para deshacerme
Yo y poder vivir

By Theresa Hernández

El Tamalero

La señora embarraba las
hojas con masa,
rellenándolas con carne de
puerco.

Se acercó un gordo babeando
malevolamente con amor.
Desafortadamente
comiéndose los tamales,
él se ahogó.
Calló en la calle
y allí se quedó.

El inmortal de hoy by Jessica González

Jóvenes reunidos en un bar
Que no es tan lejos de aquí,
¡Levanten su copa en la cele-
bración de la vida
Bebe y bebe de la noche a la
luz del día

Habla de ser tan joven e in-
mortales como siempre
Inhalan sus vapores, creyén-
dose intocables

Fue esa noche cuando sin-
tieron el frío del viento que
soplaba desde el traspatio
Siendo la generación idiota
que son, no pensaron de-
masiado en el miedo
Y tintinearón sus vasos una
vez más mientras llenaban
sus cuerpos cada vez más
Allí, en la esquina del bar,
estaba la figura encapuchada
de la muerte esperando que
cayeran como moscas en el
suelo.

Esperó y esperó golpeando el
pie con impaciencia.
Incluso miró su reloj, que era
demasiado grande para él.
Bebieron y bebieron y nada
había cambiado
El espectro de la esquina
sigue esperando
Se impacienta y arroja su

La presidencia by Estefanía Barrón

Durante la prensa
de la presidencia
la calaca entró
y engañó al gobernador
que era dictador
del país de la libertad
El más sabio sabe que
sin aviso no hay engaño
así que su promesa
Cumplió y al Pelayo
a la Tumba se lo llevó

El Mágico

El mágico
hizo desaparecer
a una señorita,
así como la muerte
nos desaparecerá ahorita.

Mi perrito

Mi perrito jugando un día,
muy feliz y contenta ella iba,
corriendo con maravilla
hasta que llegó la muerte
y se llevó mi corazón ardi-
ente.
La dejó fría como el alma
de la terrible muerte.

guadaña accidentalmente al suelo

Al escuchar el fuerte estalli-
do, nadie levantó la vista ni
se dio cuenta

Él resopló y se inclinó sin-
tiendo un dolor por todas
partes y recogió su "herramien-
ta de miedo"

Aún no había ojos sobre él
mientras se dirigía hacia la
salida

Miró a su alrededor una vez
más y se burló de sus caras
sin arrugas

Todos los cuales fueron em-
pujados por la nariz profun-
damente en los rectángulos
mágicos iluminados

Se burlaron más de él al
detenerse y beber bolas de
fuego de alcohol.

Se detiene al salir y ve a una
hermosa niña mirando a su
alrededor para ver si estaba
soñando

Agua helada en su mano él
deja escapar una sonrisa
Sus ojos brillantes se apagan,
ella parece que está tratando
de filtrar su sistema de alco-
hol

Ella dice, "se supone que
debo conducir", con hipo
Y con eso, él toma su mano
y sale con una que estaba
destinada a ser suya todo el
tiempo.

La muerte no es el fin by Gabriella Garza

La muerte no es el fin
La muerte nunca puede ser el
fin
La muerte es el camino
La vida es el viajero
El alma es la guía

La Mano de Dios by Juana Zorrilla

En política se metió
Habló de lo que no debió
Mucha gente se enojó
Y Argentina se lo comió

Ni Dios lo pudo salvar
El pueblo no lo quiere perdonar
Y el Papa al olvido se irá

Lo que hacías por mí by Kelly González

Aunque se haya ido,
siempre será recordado.
Todavía duele cuando
te fuiste ese día fiel
ni siquiera pude decir
"te amo o gracias"
por arriesgarte la piel

Para agradecerte todo
lo que hacías por mí
sin importar lo que había
sucedido, por amarte
dándote esos abrazos
que siempre amabas de mí y
sé que algún día nos
volveremos a ver. Pero Señora
Muerte no podía esperar
arreatándote sin cesar.

Ojalá hayas visto esas
luces que pusimos en tu
tumba. La gente te pone
flores y todo tipo de decoraciones.
Espero que sepas que siempre
estarás en mi corazón,
no hay calaca que pueda
más con este fervor.

Te amo y te extraño
Recuérdalo siempre.
Primero me amaste vivo
antes de tu muerte.



Art by Aryssa Enríquez

Este José by Sophia Garcia

Este José, ¿qué no entiende
que el mundo no es parejo?
¿Qué de nada valió servirles
y ofrendarles el pellejo?

Siempre, siempre trabajando
pensando en un mejor futuro
pensando siempre en sus hijos
y en como ofrecerles
siempre su fruto.

Sin embargo, la Muerte no vio
sus más grandes anhelos
y decidió invitarlo a acompañarla
para siempre en todos sus duelos.

Descansa ahora José,
viéndonos desde el cielo
acompañándonos en nuestras
alegrías y dando a nuestras
tristezas consuelo.

Gracias te digo José,
por todas tus enseñanzas
que desde niña aprendí
a no romper tu confianza.

Fuiste buen hijo y
buen hermano, no hay duda.
Pero como padre te admiro
y te respeto, hasta en tu sepultura.

La Carrera by Daniel P. Severo

Corriendo estamos en el camino de la
vida

Sin dirección cruzamos las avenidas
Corriendo de un lado a otro
La Huesuda nos mira con aversión.
Pasé junto a ella y no me di cuenta,
Pero ella estaba allí lista para la
acción.

A toda prisa pasé la luz roja,
La Huesuda me atrapó y fue una
desesperación total
Me dio una grave lesión corporal.
Intentaron llevarme a un hospital,
Pero la Huesuda me agarró y fue mi
gran final.

Si tuviera otra oportunidad, contaría
mis pasos,
avanzar lentamente no es señal de
fracaso.

The face of death by Sabrina García

Mark and his wife Velma are on their way home when they saw an evil looking man walking right along side them; mark slowly stopped and offered him a ride, but the man looked deep into mark's eyes and walked off. After that mark could not get the sight of that evil looking man out of his head.

He says "It was like looking into the face of death, I could feel his icy touch just by look

ing into his eyes. I feel as though I left earth and wondered somewhere else." The next day came and Mark had not been feeling too well, his body felt weak, he had no energy, and he could not get "the face of death" out of his head. He thought maybe he was just coming down with something, but he was very wrong. The next couple of hours were hard for him; he felt like a walking zombie. He decided that laying around doing nothing was no longer going to stand, he got up, went out side, began to walk, and in

a blink of an eye, he vanished. No one could see him but he could see them, he was, like he described in " the upside down world"; down a road he had never seen before and what he saw at the end of the road had him shaking. It was the man he had seen yesterday, but he seemed awfully different.

He was dressed in black and his faced appeared to be missing. He had been looking into the face of death. "Is it my time?" "Have I died and been sent to a bad place?" and just like that he was gone forever.



Art by Aryssa Enriquez

El fumador by Ann Ortiz

El fumador

Fumigando sus pulmones Don Chivo bien
puesto con toda la actitud se sienta en la
mañana a la orilla de el Gran Parque de Basu-
ra del Pacífico.

A el terminarse el cigarrillo sin pensarlo dos
veces el océano es convertido en su bote de
basura.

A el coger la cajetilla Don Chivo se da cuenta
que ya no tiene cigarrillos.

Frustrado dirigiéndose hacia su coche la cara
de payaso le aparece por un lado.

¿Pero qué pasa Chivo? Cual es la prisa es-
pérame que apenas eh llegado.

Déjame huesuda, que a ti no te necesito.
Vente vámonos Don chivo que tu hora a llega-
do, ya he escuchado tu llamado.

Ya no pudras este mundo que el mío tiene sed
de tus acciones..

Tengo humo envenenado, con colillas como
pasto.

Vente ya mi Don Chivito que este mundo no
es lo tullo.

Anulemos tu existencia con un cigarrillo en el
camino.

"Hay Viene La Pelona" by Linda Treviño

"Hay Viene La Pelona", "Hay Vi-
ene La Pelona", grita el primo, con-
duciendo con una cerveza en una
mano y agarrado del volante en la
otra. Su vida pasó justo frente a él
mientras conducía tomado, durante
la noche oscura.

"La Pelona llega", dijo mientras lo
miraba con una sonrisa. Ahora nos
divertimos juntos en el ultramun-
do. El primo dice: "Sé que hice mal
y ahora pago el precio por conducir
embriagado una noche oscura."

El huesudo by Aileen M Garza

Iba el huesudo bien enamorado
a encontrarse con su nuevo amor
lo que no sabía
es que ella tenía otro amor

Ahí lo dejó
en la fría soledad
Mientras yo lloraba por él
para que se regresaba conmigo

Aunque estaba bien chupado
Yo lo amaba
Pero todos me decían
"Déjate del huesudo ese."

Yo sé que la calaca
A ninguno perdona
Así que le va a tocar,
lo que se merece.
Muy pronto lo verá

Rojo by Dariana Jiménez

Donde quiera que vaya,
veo rojo.
Donde quiera que esté,
te veo.
Todos me dicen que estoy
loca
por querer esperarte.
Tú ya no estás conmigo,
solo los recuerdos.
Recuerdo tu hermosa son-
risa
y lo contagiosa que fue.
Al escuchar tu risa,
mi corazón se derritió.
Tu cabeza descansaba sobre
mi hombro
mientras mis dedos recor-
rían tu cabello.
Mi primer amor verdadero.
Nuestro amor fue genuino.
Nuestras palabras fueron
genuinas.
Donde quiera que voy,
veo rojo.

Calavera para SB
by MJV

Los chirridos de las sirenas
cortan la oscuridad espesa,
rompiendo el silencio veraniego,
iluminando la carretera.

La conductora encapuchada
se para en el acotamiento,
enciende un cigarrillo
y espera el acercamiento.

“Estás irritada, muchachita?”
Pregunta el policía Encinia.
“Extingue el tabaco
y bájate del vehículo.”

Al quitarse la caperuza,
emanan rayos de dos órbitas,
tejiendo una sogá

de lapis lazuli y ópalos negros.

La Huesuda se revela;
el policía se congela,
aprisionado por la mirada,
suspendido por la maroma.

El tecolote ulula,
los chapolines chirrían,
los sapos croan,
y los coyotes aullan.

La centella de las calaveras
lentamente desaparece
en el viaje hacia el sur, lejos
de la Vista de la Pradera.

En la distancia, se oye
el motor de muchos caballos,
y las carcajadas de la Catrina
resuenan en los sicomoros.



Art by Islla S. Fernandez

El Viejito Bonito
by Romina Flores

Era un abuelito
ya bien viejito
Tenía mucho dinero
Su nombre era Benito

Benito jamás esperaba
Que a la tumba llegaría

La muerte lo perseguía
Por todo lo malo que hacía
El Tacaño hacía mucho Daño
Su vida era un Engaño

Cuando estaba bien dormidito
Sintió frío
La muerte estaba en su cuarto
Y en ese entonces, le dio un infarto
¿Quién pensaría que en la tumba
acabaría?

El Muerto
by Renee Rosillo

El me caía bien
pero a él no le caía bien
así que lo maté

Pero él ya estaba muerto
fui al cementerio y el ataúd estaba
abierto
me asusté y me desperté
pues el muerto era travieso

Este cuento no es cierto
Pero un sueño de mi corazón
abierto

Ya estoy bien despierto
Para disfrutar el Día de los
Muertos

**El escritor en el
escritorio**
by Olivia Sveine

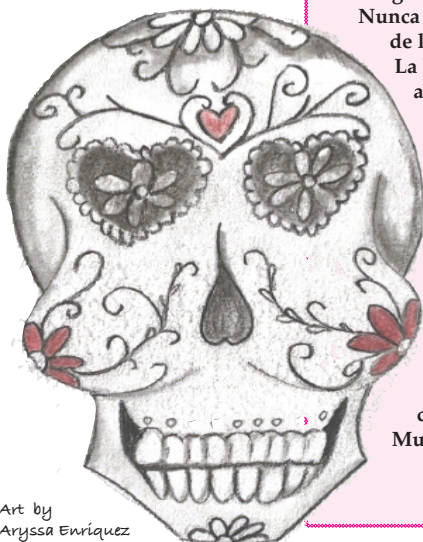
Se sentó en su casa en su
escritorio

Sus dedos escribiendo para
crear la novela que imagi-
nó
Su hija estaba parada en la
puerta mirando
No le hizo caso

La Muerte miraba triste-
mente

Él ignoró a su hija y per-
siguió su sueño.
Nunca levantó la vista
de la computadora
La Muerte avanzó y
abrió la ventana.

El aire frío
soplaba dentro
constantemente
Sintió la bri-
sa y se dio
la vuelta.
El viento lo
heló hasta
los huesos
Se estreme-
ció hasta que La
Muerte lo llevó a su
nuevo hogar.



Art by
Aryssa Enriquez

El Presidente
by Victoria Villarreal
Chávez

Él quiere construir una barrera
él puede escalar la barrera
él piensa que nos protegerá

Los mexicanos se ríen de él
Dicen que él está loco y
Su visión se vuelve borrosa

El presidente cruza la calle
Con su visión cegada
él es golpeado por la muerte
la última cosa que vio
fue a la dama de la verdad

Austin
by Caroline Sweet

Lady death, under a night
sky,
Walked through the streets
just passing by-
With no intent to terrify.
Amid tiny houses all around
A new boxy modern
compound.
And Lady Death let's out a
sigh-
It's time to find he who
gentrifies...

Sueño de fibre
by Katrina Sacurom

La estabilidad del sueño est-
adounidense,
de estadounidenses...

Que broma.

Perseguimos una idea que se
estira tan delgada por genera-
ciones anteriores.
¿Cuánto más obtenemos, más
perdemos de nosotros mis-
mos...?

¿Qué debemos perder por las
cercas blancas?

Para una casa de dos pisos
Para la iglesia del domingo
por la mañana
Por la estabilidad del sueño
estadounidense...

Ya no es tan gracioso
by Andrea Amado

Bromeó sobre la muerte,
como si nunca muriera.
ahora acostado en el piso frío,
no pudo evitar llorar.

Después de reírse de todas las sita-

Adiós lengua materna.
Hola acento estadounidense.
Adiós comida.
Hola comida rápida.
Somos testigos de un inter-
cambio al estilo colombiano.

Estamos enfermos de la espe-
ranza que ha generado una
ilusión.

La señora muerte se ríe de
lástima mientras nos en-
vuelve en mantas de duras
realidades.

Luchamos y protestamos,
pero finalmente sucumbimos
a la verdad.

La medicina nos quema la
garganta.

Y finalmente abrimos los ojos
para ver que ese hermoso
sueño ha desaparecido.
Ella ha matado el sueño.
Nos guste o no.

ciones anteriores,
nada parecía divertido ahora.
se metió con el equivocado,
Lo golpeó cuando vio el arma.

Los papeles habían sido cambiados
y él era el chiste.
la muerte le hizo desear ser amable
ahora lamentaba las palabras que
decía.



Art by Aryssa Enriquez



Día de los Muertos está sobre nosotros by Roman Limas

Es hora de celebrar la muerte
No hay necesidad de discutir, pelear o maldecir
Es hora de alegrarse como un
Día de los Muertos esta sobre nosotros

Es hora de celebrar a quién perdimos
Espera, eso sonó malvado
Se celebra de buena manera
Al mismo tiempo que Halloween

La parca ha llegado
Tomó familiares y amigos de ti y de mí
Mientras luchamos en la tierra
Están en la otra vida viviendo en alegría

Ven y celebra este festival de tres días
No hay necesidad de discutir
Comienza próximamente en tres semanas
Día de los Muertos está sobre nosotros

Tristeza con Alas: La Imaginación de un Alma by Alma L. Pérez

Pero un día, voló a lo más alto y
más profundo
tanto, que sus alas se sienten
débiles y ahí conoció al árbol
Se fue cayendo del cielo al árbol
y ahí conoció un mundo into-
cable

Cuando digo que fue su segun-
do instinto, no lo digo porque
sabía ella del árbol si no su
alma se sentía en paz
Fue como en movimiento del
destino que ella sabía en el cielo
Aunque tiene tristeza la niña
por no poder volar otra vez,
ella sabe que su tristeza es solo
su imaginación ...

Una imaginación de cómo se
podría uno sentir triste cuando
hay en mundo con infinitos

En el bosque hay un árbol
No tan grande y no tan chico
En ese árbol vive una niña
Una niña con mucha tristeza
Su tristeza no fue porque estaba
sola, sola siempre ha estado
Siente tristeza porque no se
acuerda como volar
Sus alas no se recuerdan como
El árbol no fue su primer hogar,
fue su segundo instinto
La niña vivía en el cielo, el cielo
más blanco
Un cielo sin fin

Calaverita by C. Downs

Take off the cap and gown
Hang them neatly away
You won't need them now
Where you're bound, Mr. K.

The pages of your books
May keep you from the cold
(given how little is the flesh
On your long, white bones).

Calculus is counted warmer
Than Geometry; set it alight!
The dance of DNA, the stories
of dead kings,
Burn them all, Mr. K, on these
cold winter nights.

Or, perhaps, Mr. K, if you're
hungry
Tear a page (or two) to relish
To Kn-aw-on (To Know,
Old English, so they tell us).

But look out when you gulp
You don't have much between
your ribs
To hold the leftovers from
Alexandria
(It burned down, years ago).

And, Mr. Knowledge, what
Brooks it then? All the books
In Alexandria, we never read
'em
All the pages those books bore,

We never said said 'em ...
And we are just fine, we are!
I never worry about long-gone
libraries,
I have a hamburger, a car

Grin, poor knowledge! One
volume
Or a score can't heal your
corpse, say
A prayer or stop your wounds,
Don't you know, Mr. K?

El Presidente by Kimberly Rodríguez

tiene su piel anaranjada
y su personalidad corrompida
siempre anda disfrutando
con demasiado poder

La muerte viene por él
como él usa el poder
no pertenece al gobierno
y tiene un pase al infierno

Probablemente se tropiece
con algo pequeño
exagerar la caída
luego estará muerto

Que vaguen las almas by Makenna E. Guerra

Deja que las almas vaguen
libres esta noche
Déjalas vagar por el mundo
donde no hay finalidades

En el Día de los Muertos
celebramos y recordamos
a nuestros seres queridos
con flores y comida.

En el Día de los Muertos
el amor está en todas partes.

No obstruyan las almas
Que vaguen por el mundo
libres esta noche

What You've Done by Jesus G. Mireles Jr.

You did evil, from which there's
no return
You took a life and destroyed the
family
Not just one family, but two
families.
You hurt her, you beat her
You stood over her
as she took her last breath.

You didn't just destroy her family
You killed ours as well.
You used to be
one of the men
I looked up to in my life

You used to be
the man who taught me
how to box.

There's no coming back from
What you have done.
You took her life away
and devastated two families.

Uncle, you can never come back
from what you have done
You'll spend the rest of your life

behind those bars in that eight by
eight.

You used to be
the man that taught me
how to box

When it's your time to go,
I won't mourn for you
I won't mourn for a monster
I'll mourn for the man
you used to be.

It's on that day
that you die

I hope her son is there
to look you in the eye
take your last breath,
cry, he might, but not for you
for what you've done.

Mary didn't deserve to die,
but on that day while her son
cries,

Lady death will be there
to hit the ejection button
to say goodbye
but not to you
She will greet you

And take you down where you
belong.
Adiós tío.
Adiós.

Late at Night
Stephanie Rene Garza

On October 30th Kathryn was on her way home from school it was late at night when she was walking on a rode that she has been on a million times but this night she heard a high pitched screech far away the distant sound came closer coming to a stop

Kathryn was looking at the dark sky only to see the deathly lechuza swoop down grabbing her with her long claws

Out cold as the death witch dragged her to the underworld she awakens, too late to go back instead, she is the next death witch. Now, Kathryn waits for her first victim attack.

Kim Kardashian
by Stephanie Treviño

Empujando al frente
Perdóneme. Fuera de mi camino
Dinero sobre personas
Empujando a la gente a un lado
Hasta que uno no se mueve
Fuera de mi camino
No, la persona dijo girando
Kim está congelada, su cara
pálida de color
Ella es tomada por la calavera,
nos hizo un gran favor

El Pan blanco
Americano
Jeva Adame

América, tú eres como una barra de pan blanco barato, no el más saludable. Pero no todos cuentan. América hablas de tus antepasados más blancos como si fuera un premio; feliz por la piel blanca ignorando la crueldad. La muerte también tiene hambre, le gusta el pan blanco. Ella tiene hambre por el racismo, los insultos que has emitido toda tu vida. Pero está bien, porque no le importa el hambre que tiene esta noche, todo lo que quiere es un pedazo de pan racista antes de acostarse.

La Muerte es muy mala
Daniella Salinas

*Una noche en la calle,
Solo podía pensar en el miedo,
Toda la angustia y en las decepciones
que me han deprimido.
La Muerte me quita el corazón
y lo rompe en pedazos.*

*Todos los días me siento triste.
Me pregunto, ¿por qué dejo
qué la angustia tome parte de
mi?*

*La Muerte me duele por dentro
por fuera me hace sentir
que no soy lo suficientemente
buena.
A veces quisiera
que la angustia no existiera,
así la gente sería más feliz.*

Viviendo la vida
by Kaythleen K. Paulin

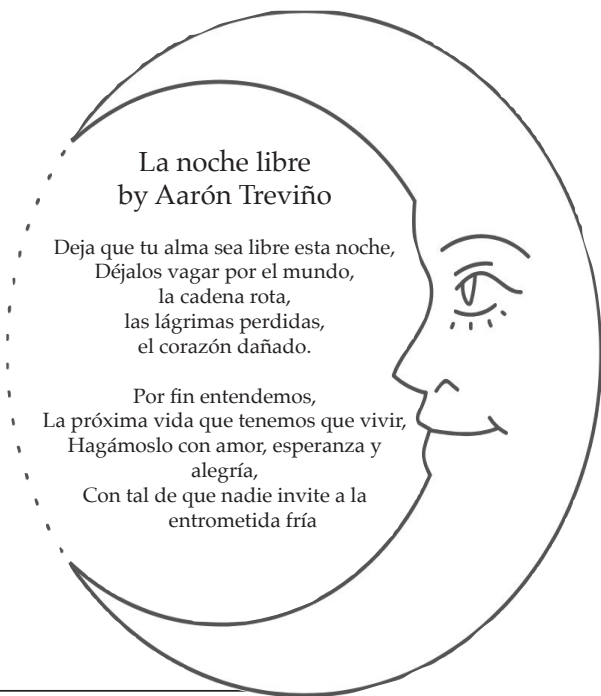
Tengo metas por delante.
Para eso, hay que batallar.
Nada es fácil en la vida cuando
Hay envidias, y hay rencores.

La catrina no es como la
pintanignorando su
ajuar elegante.
Es mala y da malas vibras.
Cuando la rebasé
la dejé con ganas,
porque seguí mi camino adelante
Nunca volviendo a verla
Porque tengo metas por
delante

La noche libre
by Aarón Treviño

Deja que tu alma sea libre esta noche,
Déjalos vagar por el mundo,
la cadena rota,
las lágrimas perdidas,
el corazón dañado.

Por fin entendemos,
La próxima vida que tenemos que vivir,
Hagámoslo con amor, esperanza y
alegría,
Con tal de que nadie invite a la
entrometida fría



Terroristas racistas
by Kayla Guardiola

El día termina pero se acerca uno nuevo
La gente sigue su día,
sin la preocupación que perdían.
Poco sabían, pero el racismo aumentaba
sin duda, dejándolos con poca suerte
debajo de la tierra de unos
motivos terroristas racistas.
Allí se ven las sonrisas de la huesudos
que no pudieron vivir hasta el día siguiente
Todo por los terroristas
racistas.

El Oficial tarugo
by María T. Rodríguez

*En la frontera, la catrina se encontraba
y una forma de entrar no hallaba.
Un Oficial de inmigración la vio
y a esconderse le corrió.*

*Sentado detrás de un arbusto
pues le pegaría un gran susto.
"Detente señora no puedes cruzar,
pues tus papeles me debes de mostrar."*

*Mientras la muerte se reía,
El Oficial del enojo se moría.
Cuando el oficial la vio,
del miedo otra vez corrió.*

*Mientras la muerte lo seguía
gritando le decía,
"Al norte voy a cruzar y a
este tarugo me he de llevar."*

Taco Apocalypse
by Robbie Runnels

*Avocado and Lime
Cilantro and time
Waiting for food
To fix your mood
There is no way to mend
The taco is about to meet its end
Facing the pearly-one, no one
wins.*

Buzo Basurero
Erick Castillo

En las calles y en los basureros
los vagabundos son famosos
por mendigar
el crítico más odioso se encuentra obediente
Cuando buscas contenedores
que son realmente silencios
gigantes

cuanto más grande mejor

Dicen los vagabundos
cada vez más grandes
crecían los contenedores de
basura que buscaban

Y ahí encontraron a Frank
un basurero grande y ancho
recogido y aplastado en el
camiión de la basura
así es como la muerte lo consiguió

Leyendo el libro by Katie Pedraza

Allí se sienta a leer su libro.
Sin pensar en las miradas feas de la gente
Alabando las palabras de la Biblia

Pensando que nada malo le pasaría porque
ella alaba al Señor
"Soy demasiado buena persona para que me
sucedan cosas inoportunas," dice caminando

hacia su auto contemplando siempre pensamientos positivos.

Pero allí va la muerte, arrastrándose detrás de ella
Apenas la alcanzó cuando la muchacha se alejó.
Las llantas levantando polvo, hicieron que la muerte tosiera
murmurando en voz baja, "Hasta que nos encontremos de nuevo hermana, a mi nadie se me escapa," proclamó cabizbaja.



Art by
Aryssa Enriquez

Los muertos by Kimberley Garza

Hoy festejamos a nuestros seres queridos, que pasaron a su segunda vida en muerte... Festejemos sus vidas con música y memorias de como vivieron

Libre de Preocupaciones by Tricia Rodriguez

Mira la Felicidad que muestran
Mientras mi presencia
Disminuye lentamente
Si pudieran ver, estoy libre de Preocupaciones
Los vivos sabrían que estoy donde Quería estar

Nadie se olvida by Julián Castañeda

Un día, un esqueleto preguntó cuál era el punto, cuál era el punto de todo. ¿De qué sirve morir si nadie cree en la muerte? Quiero decir, que nadie cree en Papá Noel o en el hada de los dientes o cosas como eso.

Dijo la muerte, "Eso es imposible, pero es cierto, y no es cierto al mismo tiempo. Es cierto que los humanos ya no creen mucho, pero sí creen. Por eso tú y yo estamos aquí en este mismo reino. Ves que los humanos no creen en los cuentos de hadas simplemente por razones festivas. Los humanos creen en las cosas pequeñas para

poder creer en las cosas más grandes. Cuando tomas todas las cosas en este mundo y el universo y lo mueves hasta su núcleo, Lo único que queda es justicia, libertad, paz y amor. Son estas pequeñas cosas las que hacen que los humanos creen en cosas más grandes. Cosas como la esperanza, la compasión y, finalmente, crean en el espíritu humano."

Respondió el esqueleto, "Todavía recuerdo todo sobre mi vida pasada, ¿cómo puedo olvidarlo?"

La muerte contesta, "Bueno, los humanos beben para olvidar, aquí bebemos para recordar. El día de los muertos está a la vuelta de la esquina. Siempre somos recordados."

El presidente by Roger García

El presidente es una persona que nació de dinero
No es un humano es un demonio de codicia
El presidente es una persona llena de orgullo
hasta el fin de su mundo
Él estaba bañándose en su dinero
mientras La Catrina con mirada de Marilyn Monroe
lo va a ahogar en su dinero y avaricia
Él va a pedir misericordia y ella va a decir
Donde estaba la misericordia para las personas que atrapaste en las cárceles
o por tu empleada que fue acosada sexualmente
No Sr. Presidente, para ti no hay misericordia
ni con todo tu dinero te salvarás
La Catrina estaba cantando "Feliz Cumpleaños"
Y así falleció el presidente para acabar con tanta discordia

Lo que hacías por mi by Kelly González

America the Great
"O! Say can you see?"
What a privilege it is
to be in the land of the free

Where elementary schools are used for a shooting spree.
But a football player can't peacefully take a knee.

Where men use a woman's womb as a political pawn
and we only give our compassion depending what side of the border you're on.

Where "boys will be boys" is an excuse for assault and rape
and kids are being bullied into suicide
all because they came out as gay.

The land where climate change is a myth
and healthcare is afforded by the elite few.
The land where black boys are being shot,
"Oh, I thought he had a gun," says the saint in blue.

America the Great
"O! Say can you see?"
What a privilege La Catrina will feel
when she comes to pay a visit to the land of the free.

**La Muerte de Tony Stark
by Ángel Palermo**

*El Tony Stark, un héroe mag-
nate,
Genio, millonario con un súper
traje.
Unos de los fundadores
De los Vengadores
Luchó contra Loki, Ultron y
Thanos,
Pero la última fue la que no
ganó.
Usó las piedras infinitas para
salvar a su familia,
pero la energía de las piedras le
costó la vida.
Casi sobrevive, ya mero,
Q.E.P.D Iron Man, el Hombre
de Acero*

**Alguna vez
by Austin González**

*Alguna vez has oído hablar
de Señora Muerte
Señora Muerte tomó a Beth
Y desapareció en la oscuri-
dad
Quiero decir que ella tuvo un
fuerte ladrido
Hubo un borracho que abusó
de las mujeres
Se llamaba Limón
De repente se cayó por las
escaleras buscando más cer-
veza
Señora muerta lo mató con
un poco de alergia*

**La caída de Trump
by Matthew Almaraz**

*Te sientas allí en tu trono de
mentiras
Diciendo cualquier cosa para
ayudarte a salir adelante
Te pareces como una calabaza
Espero que estés listo para la
cosecha
Trump eres un matón
Restringiéndonos con esas
pequeñas manos
Haciéndonos sentir inferiores
Veremos quién tiene el último
baile
Sigue hablando esas palabras
viles
Juega con la vida de los
demás.
La tuya será tomada pronto
Ella viene por ti con su her-
moso toque
Sr. presidente, parece frío
¿Desde cuándo no has sido
más que huesos?
Bienvenido al cementerio
Donde nos enviaste a tantos*

**La Calavera y el Naranja
by Luz Clarita Márquez**

*Cara naranja, pelo de elote
La barriga se te sale y cuando te caes se rebota
Las mujeres lo odian, los hombres lo adoran
Pero la calavera a los humanos no juzga
¡El mundo está en caos y a él no le importa!
¡Que buen presidente que nos derrota!
Todos esperan el nuevo año con ansias
A ver si al final lo sacan de la casa
La gente pondrá su voto
Pero la calavera tendrá la última palabra
Ella vendrá por él
Y no va a haber nada que se pueda hacer*



**A Calavera for a Con Artist
by Henry Jolly**

*El estafador se sentó, girando su pulgar.
Orando para que la sagrada dama no viniera.
Porque sabía que su día estaba cerca.
Y sabía que tenía derecho a temer.
Un escalofrío le recorrió la espalda
mientras el reloj marcaba su tiempo.
Una sensación de frío envolvió su cuello
porque tenía un as de espadas en su mazo
El traficante miró hacia él, con ojos tan fríos.
"Hoy es el día de tu muerte," ella predijo.
Para la silla de los traficantes, estaba la sagrada dama.
Y con una mano ganadora, ella le mostró*

**Señora muerte
by Cameran Cantú**

*Ella no te da una advertencia
Ella toma todos tus seres
queridos
Ella se lleva todo
Con una mirada de sus ojos,
Desapareces en unos mo-
mentos
Sin embargo, todavía nos
reémwos ante la,
idea de que ella venga a bus-
carnos.
No escabullamos con el
hecho de que ella
podría llevarnos en cualquier
momento.
Ven si deseas señora nefasta,
estamos listos para recibirte*

**La Otra Yo, La Vieja Yo,
La Muerta Yo
by Islla Santanna**

*Hay Islla Santanna y la otra yo,
La otra yo es tímida y débil,
La otra yo permanece callada y no
puede pararse en sus dos propios
pies,
Con el tiempo pude convertir a la
otra yo, a la vieja yo,
A veces caigo víctima a la vieja yo
y retiro,
Pero gracias a La Catrina, la vieja
yo ahora es la muerta yo.*

**Destino
by Karilou González**

*Tiene amigos del otro lado
Él piensa que puede disfru-
tar del viaje
El dinero le consiguió su
asiento
Sin embargo, todavía está
lleno de engaños.
Sus mentiras conducirán a
su desaparición
Porque la muerte hará una
repetición
Él dice ser el comandante en
jefe
Pero todo lo que trae es
dolor
Las mesas están cambiando
Su tiempo se acerca
La justicia no se detendrá
más
Su destino será sellado para
siempre
La sonrisa malvada que
lleva la muerte
Pronto se convertirá en su
mayor desesperación.*

Calavera Cabellera
by Eric Castillo

*Desconoce algo
En su oficina
Enciende la luz
Ahi está La Catrina*

*"Ya me voy a morir"
Es lo que pensó
Pero no se llevó nada
Más que su cabello*

**What You Wanted
by Austin González**

**You said you wanted to die
But when she came for you,
you cried**

**With all the lies you said
Now look, you're the one
laying with the dead.**

**Recordamos a los Muertos
by Maritza Rodríguez**

Día de los muertos es un día que respetamos
y esperamos a todos los que hayan pasado
a la vida después de la vida.

Recordamos a los muertos de nuestra familia
y nos unimos para celebrar.

Preparamos todo lo que les gusta para que
puedan reunirse durante este día terrenal.

Art by Aryssa Enriquez



**She calls him
by Amanda DeFrees**

The sunrises as Death calls his name,
"Peter," as he awakens from his bed.
Lady Death surfaced from beyond
to go on the hunt for the worthy ones.
Peter steps outside and predicts rain will come
While he looks at his watch, Peter realizes
his time has run out.
She finds him lurking by the classroom
grabs him, and disappears off into the abyss.

**Mis compañeros de cuarto
by Macie Satterwhite**

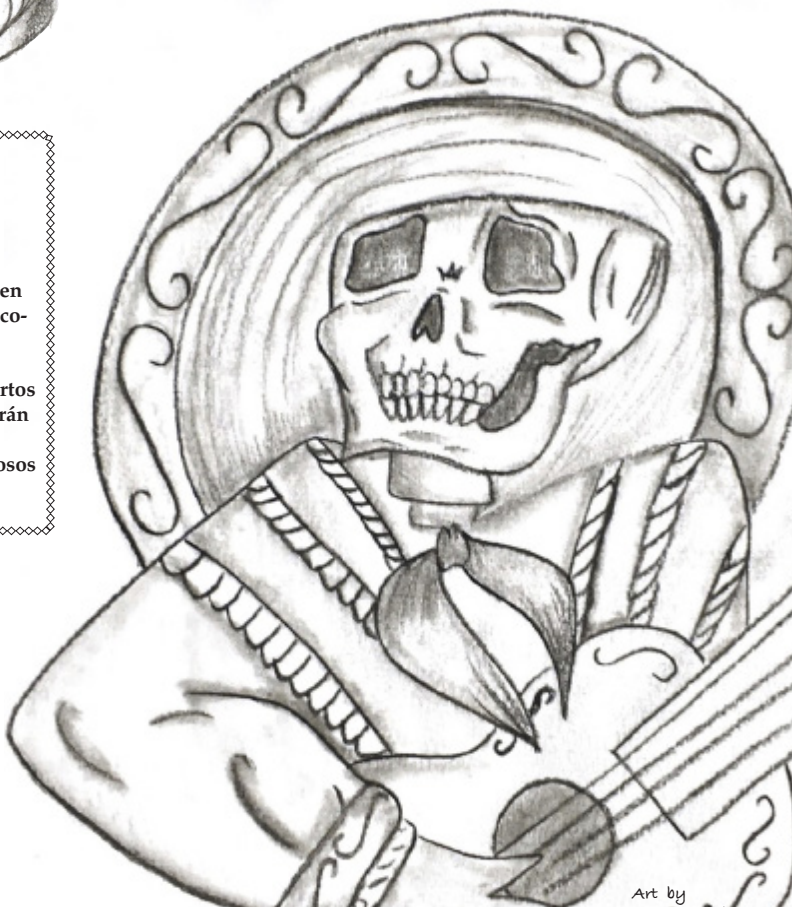
Permanecen despiertos toda la noche
Gritando y cantando tan fuerte como pueden
Sus voces suenan peor que el claxon de un co-
che

Para los demás, les falta que respeten
Mientras puedan, deben permanecer despiertos
Porque una vez que se vayan a dormir, estarán
muertos

La huesuda no tiene paciencia para los ruidosos
mocosos

Bajo tierra
by Katherine Flores

*Ya no va a cavar
Aunque era grande
Ahora está bajo tierra
Por esa payasa calaca
No puede correr no puede jugar
Fue atropellado por un auto
Mientras de lejos miraba
con la sonrisa pintada la payasa calaca*



Art by
Aryssa Enriquez



Art by Aryssa Enriquez

Rag to riches by Briana E Villegas

From rags to riches
Or riches to rags
We can always brag
And make fun of those without
expensive bags
Though they may be rich
And we may not have much
Some may lie, cheat, and steal
To get to the top tier
And steal from the poor
And disregard us as nothing more
When we die, our bones cannot lie
Despite our lies, cheats, and steals
When we die only our bones
Are here in company of the Bony-one

Los Hombres by Ashley K. Hernández

*Los hombres son unos cabrones
Nomás echados todo el día en calzones
Cuando de verdad los necesitas son unos cobardes
pensando en sus estupideces, la sangre me arde
A veces nomás quiero cachetearlos a ver si se les mete
un poco de sentido común
pero pienso que ellos ni sienten eso, menos percibir su
carencia
Lo bueno es que ni tengo que preocuparme porque la
muerte va a enseñarles
que en el amor y la intimidad si se vale, más que sus
vidas.*

Una calaca con dignidad by Karla Chapa

Venía la calaca muy enamora-
da,
Pues Juan le había regalado
una flor morada,
Pero en cuanto vio que él de
ojo alegre andaba,
Ella le dijo que ya no más se
casaba.

Cuando ella se lo volvió a
topar,
Juan la quiso reconquistar,
Pero como él no se quiso
disculpar,
Ella lo mandó a volar.

Perro diablo by Justin Noyola

El perro diablo de mi
amigo
Tonto estaba y muy
furioso
Mi amigo estaba muy
triste
Y muy emocionado

Lo encontraron bien
frío
Pero nunca tuvimos
cierre
Por supuesto el perro
era negro
Feliz muerte para
siempre

No More Barking by Jasmine Star Trevino

Here lies a dog
No more barking
No more scratching
No more biting
He did not look both ways
When he ran across the street
He is nowhere to be found
He must be with the under-
world hounds
AAAHOOO!

En la escuela by Sabina Garza

*En la calle la veía
En la escuela la seguía
Mi maestra tan mala
Los estudiantes querían
sacarla
Pero el calaca llegó primero
Y sin pensarlo se la llevó.
Gracias calaca, que
ya todos hemos pasado*



Art by Aryssa Enriquez